

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.— Número 6.081

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20

En la Isla, al mes. . . . . 2'00  
Resto de España. . . . . 5'00  
Extranjero, al año . . . . . 50'00

MAHÓN, VIERNES 24 AGOSTO 1923

Redacción y Administración: . . . . .  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

## Ayuntamiento de Mahón

### Sesión ordinaria de día 21 de Agosto de 1923

Presidió el señor Alcalde don Ma-  
rto Seguí Carreras, asistiendo los  
Concejales señores Orlía, Tuduri,  
Olives, Albertí, Pons Mesquida.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordi-  
naria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar los siguientes resultados  
de consumos de Julio:

#### PESETAS

Producto de la primera ta-  
rifa. . . . . 23.616'84

Producto de la segunda ta-  
rifa. . . . . 5.242'50

#### GASTOS

Personal subalterno. . . . . 4.238'50

Otros. . . . . 525'01

Cuota para el Tesoro. . . . . 9.237'11

Líquido para el Ayunta-  
miento. . . . . 14.859'22

Mejorar el alumbrado público colo-  
cando dos lámparas en la calle Nueva,  
una en la de Hannover y otra en la  
de Wilson.

Conceder licencia a don Francisco  
Gerrós para cambiar dos marcos del  
baleón de la casa número 21 de la  
calle de San Manuel.

Conceder licencia a don Juan Orfí  
y Orfía para instalar un motor eléc-  
trico de 1 H. P. en la casa número 17  
de la calle de Gracia.

Conceder licencia a don Juan Pe-  
trus Mascará para instalar un motor  
eléctrico de medio H. P. en la casa  
número 25 de la calle de Prieto y  
Caules.

Conceder diez días al contratista  
del servicio de coches fúnebres para  
ponerse al corriente de su descubier-  
to, y de no hacerlo, rescindir el con-  
trato.

Quedar enterado de haber sido  
aprobado por la Administración de  
Propiedades e Impuestos el repartí-  
miento de consumos del extraradio  
para el presente ejercicio.

Quedar enterado del acuerdo de la  
Junta provincial de la Liga Marítima  
Española de contribuir con 50 pesetas  
a la suscripción para dedicar un  
monumento a los aviadores señores  
Cervera y Suárez de Tangil, víctimas  
del accidente del Freus.

Adquirir un ejemplar de la memoria  
del sargento Baasallo.

Nombrar mayordomos para las  
fiestas de Nuestra Señora de Gracia  
a los señores siguientes: Capellana  
don Narciso Panedas, Mayordomo  
señor don Pedro Montañés Villalón  
y; Sobrepasat don Matías Sbert  
Martí; Caixa payés don Antonio Orfí  
Orfía; y menestral don Antonio  
Ferrer Canus.

Adquirir un depósito de cemento  
armado para agua con destino a la  
Casa de Misericordia.

Ingresar en Caja de los Estableci-  
mientos municipales de Beneficencia  
las 125 pesetas con 24 céntimos que,  
como sobrante de su gestión, ha en-  
regado la Filarmónica.

## VOCALES ASOCIADOS

Por sorteo resultaron elegidos los  
siguientes señores para formar parte  
de la Junta municipal de Asociados  
que ha de funcionar durante el pre-  
sente ejercicio:

Don José Ferrer Borrás, Nueva 45.

Jerónimo Carabó Frontil, la  
bel II.

Narciso Panedas Mesquida,  
San Roque, 29.

Juan Hernández Coll, Nue-  
va, 31.

Francisco Cardona Pons, Cor-  
dona y Orfía, 28.

Hipólito Arsan Pallar, Prieto  
y Caules, 46.

Antonio Tutzó Gelabert, Pri-  
eto y Caules.

Damián Pons Seguí, Santa  
Victoria.

Gabriel Pons Huguet, Eifuen  
125.

Pedro Sintes Camps, San Bar-  
tolomé, 5.

Viguel Vidal Orfía, Cos de  
Gracia, 32.

Antonio Pons Huguet, Gracia.

Juan Sintes Mercadal, Anun-  
ciavay.

Subestán Lladó Salleras, Wil-  
son.

Ignacio Pasarius Vincent, Wil-  
son.

Cristóbal Félix Mir, Plaza Car-  
men.

Gabriel Pons Pons, San Car-  
los, 2.

Gabriel Pons Pons, Santo Eu-  
lalia.

José Petrus Saura, Bélgica, 86

Pedro Pons Pons, Llumesa-  
nas.

Francisco Gofalons Carreras,  
Algenderet.

## A INFORME

De la Comisión de Hacienda.

Cuentas.

De la Comisión de Fomento, mo-  
ción del señor Olives de contratar  
con don Antonio Taltavull el suminis-  
tro de aguas a la barriada de la calle  
de Gracia.

De la Comisión de Gobernación,  
petición de don Rafael Pons para que  
se publique la vacante de tercer vete-  
rinario titular.

Y se levantó la sesión.

## DOS ESPANAS

### Los herederos de Pi y Margall

(De El Mercantil Valenciano)

Recientemente he presentado un  
hecho, a mi juicio, henchido de ena-  
fianza ética. No se le ha dado el rele-  
vo que merece ni se ha sacado de él  
toda la sustancia que encierra.

Las nietas de don Francisco Pi y  
Margall, valiéndose del nombre gio-  
rioso que llevan, y apoyadas por al-  
gún político de fuste, pretenden una  
pensión a título de descendientes del  
integro y republicano. El hijo de éste,  
don Joaquín, digno heredero espiri-  
tual, tanto como físico de su padre,  
se ha apresurado a hacer público su  
desagrado ante lo que se tramaba.

Las parientes ahudadas no sólo ne-  
stán en la miseria, sino que poseen al-  
gunos bienes. El caso que plantean  
solicitando la merced del Estado pre-  
senta dos aspectos a cuál más intere-  
sante, que me complace hoy en des-  
menzar.

El primero se refiere al afán tan  
español de obtener, siempre que sea  
posible, sinecura o merced del Esta-  
do, venga o no a cuento, se halle ju-  
stificada o sea injusta la pretensión.  
En una palabra: se trata de la pordia  
sería de levita, que shoga a España  
y que multiplica el parasitismo de un  
modo que espanta a los más epili-  
mistas. Las nietas de Pi y Margall se  
han dicho o han dejado que les digan,  
regalándoles el oído: «Hijas de hijas  
de aquel insigne hombre público, ¿por  
qué no hemos de regodearnos con  
los beneficios de la dádiva oficial? ¿Qué  
razones somos! ¿Cuántos con-  
menos motivos no obtenían el socorro  
del Estado, la pensión, la merced!  
¿Por qué hemos de vivir con estre-  
chez, teniendo a mano expediente  
píjulo y seguro con sólo invocar el  
nombre mágico de Pi y Margall?»

He ahí el estado moral de la mayoría  
de los españoles en sus relaciones  
con la cosa pública. El español de  
clase media, sobre todo, es el parási-  
to del Estado. No concibe la vida si  
no es pegado a la ubra generosa de  
éste. ¡Valiente bondad pudiendo obrar  
por un destino, una colocación, y si  
puede ser sin ir a la oficina mejor,  
se aceptaría! Si da la feliz casualidad  
de que nos ha tocado en suerte el  
apellido de Pi y Margall, ¿por qué no  
vamos a aprovecharlo? Seguramente  
así han pensado esas señoras o se-  
ñoritas y les han aconsejado sus ce-  
ñidos amigos y deudos.

Más surge la protesta de Pi y Mar-  
gall, hijo, heredero ético de su padre,  
y entonces se precisa la arbitrariedad  
de los otros parientes. Lucha psico-  
lógica, drama o comedia familiar más  
frecuente de lo que parece, y que  
surge del hecho fatal y ciego de unir  
el destino a seres moralmente distin-  
tos, aunque idénticos de sangre y de  
alcurnia.

La protesta de Pi y Margall, hijo,

a la pretensión de las nietas de aquí,  
quiere decir esto: Ustedes llevan, en  
efecto, el nombre de Pi y Margall.  
Era éste tan austero, llevaba tan lejos  
sus escrúpulos en la materia, que en  
vida suya renunció a la cesantía de  
ex ministro y de ex jefe del Estado.  
¿Cómo iba a aceptar una pensión,  
una limosna, y menos de la menar-  
quía que él combatió? Llevan ustedes  
el apellido de Pi y Margall, pero que  
ren practicar lo contrario de lo que  
significó; le desmentan y llegan con  
su conducta. Pi y Margall representa  
en la historia de España precisamente  
lo contrario de lo que ustedes an-  
helen. El nombre de Pi y Margall les  
pertenece a ustedes sólo para las ce-  
tas en las cuales puedan asumir res-  
ponsabilidad como simples particula-  
res. Por patrimonio glorioso, el nom-  
bre de Pi y Margall no es suyo, y por  
lo tanto no pueden traficar, negociar,  
granjear con él. Tal era la voluntad  
suya; tal sería su actitud, si viviera,  
hoy día. Ustedes se adornan con el  
brillo de un talento y de un carácter;  
pero ni uno ni otro es de ustedes,  
sino de él. Lo mismo sucede con su  
gloria y su nombre. Y en el momento  
en que pretenden hacer valer ambos,  
si no es en obras dignas, la sensación  
del descrédito anulará cuanto de la-  
mentable ustedes intentaren. Cuando  
se trate de coizar la gloria de Pi y  
Margall, el su heredero moral es  
digno del heredado, sucederá de ma-  
nera indubitable que el inteso no pre-  
perará, porque se basta a prepararse  
lo ajeno si se descubre a tiempo el  
desfalco.

Hay dos conductas encontradas  
dentro de la misma familia de Pi y  
Margall, y que representan, a mi juicio,  
las dos Españas combatientes. La  
ideal, por la que luchan sargentos, y a  
parásito, vegetativa y sanchepancea-  
ca, de la cual forman parte activa los  
que medran amparados en el favor  
oficial y político. En ella están las nu-  
merosas familias, las clientelas y ge-  
nealogías de bucatres políticos más  
influyentes. Pi y Margall representaba  
la antítesis de esto, lo mismo que  
Casta, que se fue a morir a Graus  
ganando cinco reales diarios. El am-  
blisio se ha rarificado tanto, que sus  
emanaciones alcanzan, a título de  
convencionalismo sin importancia, a  
los retinos melagrosos, pero retinos  
al fin, de un Pi y Margall.

JUAN GUIXÉ.

## Fiestas de San Luís

Durante las próximas fiestas de ese  
pueblo se servirán **COMIDAS Y  
REFRESCOS** en el acreditado es-  
tablishment de la **VIUDA DE BE-  
NITO PONS**.

A precios económicos y con un  
servicio rápido y esmerado. mvs

## Casa del Pueblo

Todos los domingos y días festi-  
vos, se expendrán los **RICOS  
HELADOS** al precio de sesenta  
céntimos, sirviéndolos a domicilio a  
quien los solicite.

## Banco de Menorca

En la Junta general ordinaria de  
accionistas celebrada el día 20 del  
corriente, se acordó repartir por los  
beneficios obtenidos en el ejercicio  
terminado el 31 de Marzo último, un  
dividendo activo equivalente al 6 por  
100 del capital en circulación.

El pago queda abierto desde luego  
en la Caja de estas oficinas y en la  
de las Sucursales de Ciudadela y  
Alayor, y se hará efectivo, libre de  
impuestos, contra entrega del cupón  
número 10.

Mahón 21 de Julio de 1923.—Por el  
Banco de Menorca, el Vice Gerente,  
C. Hernández.

## C O K

Calidad y precios, sin competencia  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

## SALON VICTORIA

TEMPORADA DE CINE Y VARIEDADES  
Roy viernes día 24 de Agosto de 1923—A las 9 y media.  
— DO — GRANDIOSAS ATRACCIONES DOS —  
DEBUT de los populares y siempre aplaudidos acróbatas gomosos

## The Franatos

Que presentarán lo más escogido de su repertorio.  
DEBUT de nuestra paisana la genial cancionista, bailarina y concertista

## MARIA PEREZ

Que por primera vez se presenta en este su país natal.  
ARTE :: ELEGANCIA :: EXPLÉNDIDA PRESENTACION

## UNICO AGENTE "FORD" POR MENORCA

Stoc de Automóviles, Tractores, Auto-Ca-  
miones y completo stoc de piezas  
de recambio.

Garaje: Prieto y Caules, 110

Agente: Deyá, número 39, JUAN PIÑA  
Especialidad en la reparación «Ford».

## DE FOOT-BALL

Para el señor Corresponsal de  
«El Día» en Villa Carlos

He saboreado su artículo «Aslari-  
ciones» que inserta LA VOZ de ayer y  
sigo creyendo fué hecho bajo la in-  
fluencia anotada en mi anterior ar-  
tículo.

Me fijé bien en todas las párrafos  
de su primer artículo, objeto de mi  
réplico, y muy especialmente en el  
que últimamente subraya.

Desde luego he de asegurar a us-  
ted que la «Unión Sportiva» no fué  
chasqueado, y aun cuando al señalar  
la venta del Barcelona F. C. (Reser-  
va) recomendé que a ser posible for-  
mara parte del mismo algún elemen-  
to del primero, no ignoraba en cam-  
bio las irabas que a dichos jugadores  
imponía la Federación. Y mucho me-  
nos después de juzgados los dos par-  
tidos, en los cuales quedó bien de-  
mostrada la superioridad del equipo  
catalán en técnica de juego y preci-  
sión de sus jugadas.

Demuestra usted nuevamente no  
saber nada en lo referente a precios  
y árbitros colegiados, como también  
haber pasado por la taquilla muy po-  
cas veces.

Bastará solamente una prueba que  
debe conocer perfectamente y ésta es  
que en los partidos celebrados ha po-  
do en Palma, entre los equipos «Re-  
gional» de aquella localidad, y el «Es-  
pañol» de Villa Carlos, en los cuales  
los precios eran iguales o más eleva-  
dos a los pagados en esta, sin que  
tampoco arbitrara colegiado oficial  
alguno.

Y no erzo, desde luego, quiera el  
corresponsal de El Día comparar los  
equipos citados, tal como estaban  
constituidos en aquella fecha, al once  
añales que nos honró con su recien-  
te visita.

Además, ya que a cronista se ha  
metido, sepa que los árbitros cole-  
giados arbitran solamente partidos de  
campeonatos y aquellos en los que los  
clubs lo solicitan, corriendo a cargo  
de estos los gastos de viaje, manu-  
tención, dietas, etc., etc.

Tampoco debiera ignorar que en  
Palma se han celebrado concursos

militares, en los que había taquilla  
y en los que se ventilaba el campeo-  
nato, cuyos partidos arbitraron los  
no colegiados señores Reich y Co-  
rrea.

Pocos, muy pocos, son los cole-  
giados que han pasado a Palma; yo  
sólo recuerdo a Erú, Foras y Casti-  
llo, a pesar de los cientos de partidos  
celebrados en aquella capital con  
clubes de la península y algunos ex-  
tranjeros, sonando en cambio conti-  
nuamente en la prensa los nombres  
de los señores Llauger, Ferrer y Pla-  
nas, árbitros preferidos y ninguno  
colegiado.

Tampoco importaba aquí que vi-  
niera árbitro colegiado alguno, por  
tratarse de un partido amistoso y ade-  
más para que el público se hiciera  
cargo del juego que desarrollen equi-  
pos que están sometidos a una discipli-  
na especial.

Y con respecto a las condiciones del  
terreno, diré que fueron advertidos  
anticipadamente, y que al verlo, no  
solamente no les hizo mala impresión  
sino que además admiraron haber  
jugado en distintas localidades en  
muy peores condiciones, significando  
que era una lástima que no se tratara  
de quitar el desnivel, único defecto  
que encontraron al mismo.

Ya se ve, pues, que no es pasión,  
sino que es conocer a fondo lo que  
es foot ball y haber tenido siempre  
que pasar por la taquilla.

X. X. X.

Mahón 22 agosto 1923.

## Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14

(Frente la Iglesia del Carmen)

## PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pe-  
setas el par.

Calzado para caballero, desde 10  
pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el  
ejército y la Marina desde 12 pesetas  
el par.

Gran surtido para niños y niñas  
también a precios económicos.



Noticias marítimas

Una compañía apadrinada. Recientemente el diario madrileño «El Mundo» publicó entre líneas una severa y expresiva advertencia dirigida a los señores Ministros de Hacienda y de Fomento. Dice así la advertencia:

«Ya están advertidos los señores Villanueva y Casset que la misma Compañía petrolero-navegante que, a costa de Marruecos, se salvó de la quiebra, llevándose todos los meses un puñado de millones, quiere que daras, por cuatro cuartos, con los barcos del Estado para evitarse el riesgo de una posible competencia el día que vengyan otros gobernantes que no apadrinen tan descaradamente a esta Compañía».

Movimiento de buques

Para Barcelona ha salido esta mañana el pailebot «Angel» con carga menuda de trigo y algunas becayas vacías. Patrón don Baulista Médica.

Precedente de Barcelona en viaje directo ha llegado esta mañana a las nueve el vapor «Mahón» con el pasaje y carga. Capitán don Juan Femenias.

Mañana llegará de Valencia y Palma el vapor «Jorge Juan».

Liga Marítima

Muy concurrido estuvo ayer tarde el local de la Liga, en donde se celebró el concierto semanal de los jueves.

Hizo los honores de la casa, como siempre, el digno Presidente de dicha entidad don Juan F. Tallavull, alma de la Liga y entusiasta iniciador de los conciertos que se dan semanalmente.

El programa ejecutado por el inteligente «Terceto Mahón» fué del agrado de la numerosa concurrencia y a petición de la misma se repitió el pasodoble «Mahón» de don Ignacio Gutiérrez, dedicado al Terceto que ameniza los conciertos.

Cerca las ocho y media marcharon los concurrentes que subieron unas en varios automóviles, y otros en coches.

Muchas parejas tomaron parte en los baillables.

Cronica local y general

Reunión de Comisiones

Como todas las vienes se reunirán hoy a la hora de costumbre en un departamento de las Casas Consistoriales las Comisiones que integran el Ayuntamiento.

Según costumbre también, tratarán de los asuntos en estudio y pendientes por lo tanto de «Informe» ante el Concejo.

PRUEBENLO Y SE CONVENCERAN

que los perfumes ASTRA compiten ventajosamente con las marcas más acreditadas, alcanzando el comprador un 50 por 100 de economía. Depósito exclusivo en Mahón: Barón 29 esquina Hannover.

Variedad en el arte

Esta frase podría encabezar como lema el programa que en la función de gran moda se dará hoy en el Salón Victoria. Con ser muy interesante el que podríamos llamar orden artístico de la velada, destaca en él como nota saliente, como clou, según la palabra consagrada, la primera presentación en esta isla de nuestra simpática y gentil paisanita María Pérez, cantonista, ballerina y concertista.

«Los Franatos» son acróbatas renombrados que entre difíciles y ágiles ejercicios, alternados con notas cómicas graciosísimas, ejecutan saltos árabes, la plancha humana y la difícilísima experiencia «El torbellino humano».

Como prólogo usa preciosa proyección en la que interviene una actriz eminente.

Este espectáculo variado y artístico atraerá de seguro numerosa concurrencia al Salón Victoria.

De viaje. Ayer por la mañana salieron en el vapor «Monte Teca» 10 pasajeros para Barcelona y 5 para Alcedia, entre ellos nuestro amigo y paisano el capitán de la guardia civil, don Francisco Cardona Thomás. Hayan tenido feliz viaje.

GOK. De hulla Inglesa de superior calidad FABRICA DE GAS.

Fiesta en Ferrerías. Ayer empezó la fiesta de su Santo patron en aquel pueblo.

Hoy continuará, efectuándose carreras de caballos que promete ser muy reñidas.

Contra el dolor de cabeza «SELLO ZEA».

Falta de compostura. Hemos oído formular quejas justificadas, porque anoche, entre ocho y nueve, una banda numerosa de chiquillos ralezones y alegres, cesa natural a su edad, sentó sus reales al extremo sur del paseo de Isabel II y sin parar mientes en que la concurrencia era mucha, correteaban, se perseguían, saltaban, se tumbaba al gungo sobre los bancos y cambiaban chinitas que a veces iban a dar contra algún pacífico neutral o caían sobre las mesas de los que refrescaban.

El hecho relatado que significaría en la inmediata plaza de la Explanada una expansión y un juego muy naturales y lícitos, es en el paseo una falta de compostura cometida en público.

Los muchachos tienen derecho a jugar y los visitantes lo tienen a no ser molestados. El quid está en que los primeros vayan al campo de la Explanada, a un paso de distancia, mientras los otros se quedan en el paseo o en las terrazas adyacentes.

Según nos dicen el caso de anoche se ha dado algún otro día a la misma hora, aun cuando no en iguales proporciones.

Los muchachos tienen derecho a jugar y los visitantes lo tienen a no ser molestados. El quid está en que los primeros vayan al campo de la Explanada, a un paso de distancia, mientras los otros se quedan en el paseo o en las terrazas adyacentes.

«Es tan sencilla la cosa!»

Según nos dicen el caso de anoche se ha dado algún otro día a la misma hora, aun cuando no en iguales proporciones.

GOK. PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS.

El monumento más grande «Stone Mountain», masa granítica aislada, a 25 kilómetros de Atlanta, va a ser transformada en un monumento único en el mundo, conmemorativo de la famosa guerra de Secesión.

Más de 1.000 estatuas macizas, representando al célebre generalísimo del Sur, Lee, a sus lugartenientes y a soldados del ejército confederado, serán talladas en relieve por el escultor Guizan Borgin.

El propietario de esta montaña, que mide 11 kilómetros de circunferencia, regalará a posesión a las hijas unidas de la Confederación.

Se puede formar una idea de la grandeza de estas inmensas figuras, considerando que los caballos tendrán 82 pies de altura, y que para esculpir la oreja de un hombre se necesitará una escalera colocada en los hombros de la estatua, puesto que la cabeza tendrá una altura de 11 pies.

En el acantilado se construirá un gran zaguán bajo el grupo central, con un pórtico provisto de columnas, 12 ventanas y una puerta, que ostentarán las armas de Georgia.

Para terminar esta obra colosal se necesitarán diez años, y su coste se calcula en más de dos millones de dólares.

VALIOSO REGALO. Combinación sorteo Navidad. Véase escaparate.

12, PLAZA CARMEN, 12

Combinación sorteo Navidad. Véase escaparate.

12, PLAZA CARMEN, 12

Fizo en mal estado. Nos referimos al de la calle de San la Cecilia que fué reparado, pero se dejó sin faja empujada en ambos lados. En aquella vía, sea por falta de riegos o porque hay mucho tránsito, ro-

En los barrancos quedaron acrobados a firoa bastantes meros. Los regulares, legionarios y fieras de la mehalia y de la harca amiga dieron muestras de acometividad magafíica.

De la resistencia del enemigo, extraordinariamente numeroso, da idea el hecho de que no comenzó realmente a debilitarse hasta cerca del mediodía.

El teniente coronel Franco, que mandaba las fuerzas del tercio, estableció el contacto con dichas fuerzas a las diez de la mañana.

Hasta pasado las dos y media no llegaron las fuerzas libertadoras al pie de la colina en que está la posición de Tifarauti, cuyas bravas de fensores las acogieron con entusiasmas vivas a España mientras se izaba la bandera nacional y las cornetas tocaban la Marcha Real.

Fué un acto de emoción inconcebible. También les quedaban muy pocas municiones.

Al éxito cooperó con eficacia extraordinaria la columna de desembarco.

Las tres pequeñas columnas que tras de enlace con Afrau, iban comunicando al jefe de esta posición, señor Heredia, los movimientos del enemigo.

También las baterías de Afrau apoyaban el avance. Se iba paulatinamente quitando a la harca todas sus posiciones.

La segunda de dichas columnas opera a la izquierda de la pista que lleva de Beni-Messaud a Tharga y Tifarauti, con el objeto de contener al enemigo que pretendía impedir el paso del convoy.

A la derecha iban las tropas del coronel Salcedo. Otra columna, fuerte de 4.000 hombres, ha partido de Kaudul y se ha dirigido hacia el antiguo camino de Anual.

Mandaba estas fuerzas el coronel señor Morales. La cuarta columna procedía de campamento de Taterat.

La quinta columna operaba al mando del coronel Vera. Una columna más, que va mandada por el coronel señor Núñez del Prado, cubría toda la línea de los Guelatchas, desde Monte Arrul a Drius.

A las siete de la mañana han entrado en contacto con el enemigo las columnas de los coroneles Salcedo y Seoane.

Una y otra han descrito un gran arco de círculo a derecha e izquierda de los atrincheramientos ocupados por los rebeldes, los que han ido cediendo.

La columna Morales ha encontrado al enemigo más allá de Benteb, entablado un duro combate.

Entretanto la posición de Tizzi Azza cañoneaba las concentraciones meras apostadas en el Yebel Uddia. La lucha era muy encenada.

A partir de las cinco de la mañana han intervenido las escuadrillas de todos los sectores, bombardeando los atrincheramientos meros.

A la vez, desde la costa de Afrau la escuadra cooperaba amenazando la retaguardia enemiga. Ha sido la lucha de hoy pródigo en episodios de bravura.

Se hacen muchos elogios de la pericia del señor Vera y de la brillantez con que se ejecutó el avance. La artillería desempeñó un papel muy brillante. Las fuerzas de infantería encargadas del asalto de las posiciones la faraid y Fargase se dividieron en tres grupos.

dado está hoy estropeado el piso y viene de piedras esparcidas sobre el afirmado. De no arreglarse pronto, las lluvias las arrastrarán y quedará la calle con más baches todavía, como estaba antes.

En los barrancos quedaron acrobados a firoa bastantes meros. Los regulares, legionarios y fieras de la mehalia y de la harca amiga dieron muestras de acometividad magafíica.

De la resistencia del enemigo, extraordinariamente numeroso, da idea el hecho de que no comenzó realmente a debilitarse hasta cerca del mediodía.

El teniente coronel Franco, que mandaba las fuerzas del tercio, estableció el contacto con dichas fuerzas a las diez de la mañana.

Hasta pasado las dos y media no llegaron las fuerzas libertadoras al pie de la colina en que está la posición de Tifarauti, cuyas bravas de fensores las acogieron con entusiasmas vivas a España mientras se izaba la bandera nacional y las cornetas tocaban la Marcha Real.

Fué un acto de emoción inconcebible. También les quedaban muy pocas municiones.

Al éxito cooperó con eficacia extraordinaria la columna de desembarco.

Las tres pequeñas columnas que tras de enlace con Afrau, iban comunicando al jefe de esta posición, señor Heredia, los movimientos del enemigo.

También las baterías de Afrau apoyaban el avance. Se iba paulatinamente quitando a la harca todas sus posiciones.

La segunda de dichas columnas opera a la izquierda de la pista que lleva de Beni-Messaud a Tharga y Tifarauti, con el objeto de contener al enemigo que pretendía impedir el paso del convoy.

A la derecha iban las tropas del coronel Salcedo. Otra columna, fuerte de 4.000 hombres, ha partido de Kaudul y se ha dirigido hacia el antiguo camino de Anual.

Mandaba estas fuerzas el coronel señor Morales. La cuarta columna procedía de campamento de Taterat.

La quinta columna operaba al mando del coronel Vera. Una columna más, que va mandada por el coronel señor Núñez del Prado, cubría toda la línea de los Guelatchas, desde Monte Arrul a Drius.

A las siete de la mañana han entrado en contacto con el enemigo las columnas de los coroneles Salcedo y Seoane.

Una y otra han descrito un gran arco de círculo a derecha e izquierda de los atrincheramientos ocupados por los rebeldes, los que han ido cediendo.

La columna Morales ha encontrado al enemigo más allá de Benteb, entablado un duro combate.

Entretanto la posición de Tizzi Azza cañoneaba las concentraciones meras apostadas en el Yebel Uddia. La lucha era muy encenada.

A partir de las cinco de la mañana han intervenido las escuadrillas de todos los sectores, bombardeando los atrincheramientos meros.

A la vez, desde la costa de Afrau la escuadra cooperaba amenazando la retaguardia enemiga. Ha sido la lucha de hoy pródigo en episodios de bravura.

Se hacen muchos elogios de la pericia del señor Vera y de la brillantez con que se ejecutó el avance. La artillería desempeñó un papel muy brillante. Las fuerzas de infantería encargadas del asalto de las posiciones la faraid y Fargase se dividieron en tres grupos.

Ganará 6 duros mensuales!

CRUADA de buena edad y con buenos informes, que duerma en casa de los amos.

Informarán en esta imprenta.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión de Marruecos

Los últimos combates

Mejilla. — El comandante general inferno, general Echagüe, y el general Castro Ojeda, se encontraban al amanecer en Dar Quebdani, dando las últimas órdenes a los campamentos generales, y comenzando el movimiento de tropas, calculadas en 18.000 hombres, incluyendo las de reserva, para asegurar los enlaces.

Las dos columnas que habían de llevar el peso de la acción y que se llaman de Dar Quebdani, estaban compuestas con hombres de todas las armas.

Una de estas columnas iba al mando del coronel señor Salcedo y la otra al mando del coronel señor Seoane.

A vanguardia llevaban contingentes de meros amigos. La segunda de dichas columnas opera a la izquierda de la pista que lleva de Beni-Messaud a Tharga y Tifarauti, con el objeto de contener al enemigo que pretendía impedir el paso del convoy.

A la derecha iban las tropas del coronel Salcedo. Otra columna, fuerte de 4.000 hombres, ha partido de Kaudul y se ha dirigido hacia el antiguo camino de Anual.

Mandaba estas fuerzas el coronel señor Morales. La cuarta columna procedía de campamento de Taterat.

La quinta columna operaba al mando del coronel Vera. Una columna más, que va mandada por el coronel señor Núñez del Prado, cubría toda la línea de los Guelatchas, desde Monte Arrul a Drius.

A las siete de la mañana han entrado en contacto con el enemigo las columnas de los coroneles Salcedo y Seoane.

Una y otra han descrito un gran arco de círculo a derecha e izquierda de los atrincheramientos ocupados por los rebeldes, los que han ido cediendo.

La columna Morales ha encontrado al enemigo más allá de Benteb, entablado un duro combate.

Entretanto la posición de Tizzi Azza cañoneaba las concentraciones meras apostadas en el Yebel Uddia. La lucha era muy encenada.

A partir de las cinco de la mañana han intervenido las escuadrillas de todos los sectores, bombardeando los atrincheramientos meros.

A la vez, desde la costa de Afrau la escuadra cooperaba amenazando la retaguardia enemiga. Ha sido la lucha de hoy pródigo en episodios de bravura.

Se hacen muchos elogios de la pericia del señor Vera y de la brillantez con que se ejecutó el avance. La artillería desempeñó un papel muy brillante. Las fuerzas de infantería encargadas del asalto de las posiciones la faraid y Fargase se dividieron en tres grupos.

Los harqueños vacilaron por el temor de verse envueltos. Se batieron en retirada. Algunos grupos al descubierto fueron barridos por las ametralladoras.

Perete que el propósito del alto mando no se limita a librar del asedio a la posición de Tifarauti, sino que alcanza al castigo de las cábilas rebeldes.

El nuevo comandante de Melilla. El general Marzo ha declarado en Logroño, que le había sorprendido el nombramiento.

Respecto a sus propósitos, dijo que no tenía ninguno. Se supeditará al Alto Comisario, secundando sus indicaciones y poniendo toda su voluntad en ejercitar de la mejor manera posible las órdenes que reciba.

Los destinos. Barcelona. — El capitán general ha recibido el telegrama que sigue del ministro de la Guerra:

«En la organización de las unidades se contará con los destinos de plaza y cuerpo, sin que se disponga su incorporación hasta que aquéllas reciban orden de marchar, sin perjuicio de que por los jefes de cuerpo se disponga su asistencia a los ejercicios doctrinales puramente indispensables.»

TELEGRAMA OFICIAL. Facilitado en la Delegación del Gobierno. SOLDADOS AMOTINADOS. Palma 24, 10:10.

Al ir a embarcar en la tarde de hoy 23 una expedición de soldados con destino a Africa para cubrir bajas, un grupo se negó a embarcar amotinándose.

Fuerzas de la guarnición de Méjiga restablecieron el orden, quedando en tierra un número reducido de soldados.

Al pretender en los primeros momentos meter en disciplina a los alborotadores, tal vez por no estar en su cabal juicio por efecto de la «bebi» de un suboficial de ingenieros resultó muerto.

Restablecida por completo la normalidad en las fuerzas expedicionarias y sin que en la población se produjera la más pequeña alteración, ha zarpado el buque con los soldados.

Esta es la verdad exacta de lo que ha ocurrido que ruego se haga pública para que no se extravíe la opinión.

Crédito Mercantil de Menorca. Bolsa de Barcelona 23 de Agosto.

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona 23 de Agosto' and 'BOLSA DE MADRID 23 de Agosto de 1923'.

BOLSA DE MADRID 23 de Agosto de 1923. Obligaciones Tesoro 5 p. l. A. 101'75.

Cédulas B. Hipotecario España 4 p. l. 89'90. Cédulas B. Hipotecario España 5 p. l. 100'.

Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva.